

高校外语教学研究 (第一辑)

A Paper Collection of Foreign Languages
Teaching in Higher Education

王启龙 孙 坚 主编

外语



科学出版社

高校外语教学研究

(第一辑)

主 编：王启龙 孙 坚

编 委：白靖宇 曹 婷 刘全国 马 珂

王启龙 孙 坚 魏军梅

科学出版社

内 容 简 介

本文集收集了涉及公共外语教学的各个层面的研究成果,其中主要有信息化背景下大学外语教学研究、泛在教育时代的大学外语教学、卓越人才培养与外语教学、国际化与外语教学等研究方面,集中体现了近年来陕西师范大学公共外语教学的改革和研究成果。

本文集适合大学外语教师和大学外语教学研究者阅读。

图书在版编目(CIP)数据

高校外语教学研究. 第一辑 / 王启龙, 孙坚主编. —北京: 科学出版社, 2018.3

ISBN 978-7-03-056924-0

I. ①高… II. ①王… ②孙… III. ①外语教学-教学研究-高等学校 IV. ①H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 049303 号

责任编辑: 杨 英 / 责任校对: 于佳悦

责任印制: 张欣秀 / 封面设计: 铭轩堂

科学出版社出版

北京东黄城根北街16号

邮政编码: 100717

<http://www.sciencep.com>

北京建宏印刷有限公司印刷

科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2018年3月第 一 版 开本: 787×1092 1/16

2018年3月第一次印刷 印张: 14 3/4

字数: 350 000

定价: 98.00 元

(如有印装质量问题, 我社负责调换)

目 录

外语教学论坛	1
维特根斯坦“语言游戏论”哲学思想对大学外语教学的启示	1
英语素养和大学英语教学	7
学术英语教师跨学科合作教学发展社群的理论框架与构建	13
社会性别视角下的大学英语女教师职业发展研究	19
对新时期学术型研究生英语教学目标需求的思考	26
教师专业学习共同体视角下的大学英语教师专业发展	34
外语教学模式	42
翻转课堂与大学英语教学结合的策略研究	42
基于微课的翻转课堂与大学英语新闻听力训练的融合研究	50
以学生为中心的混合式个性化教学模式研究	56
网络环境下大学英语“以写促学”教学模式探索研究	61
基于“词汇附带习得”假说的多媒体词汇教学模式探索	67
基于翻转课堂教学模式的大学大班英语教学改革	74
探索慕课时代的大学英语教学新模式	81
专门用途英语导向下的大学英语教学模式研究	87
外语教学策略	92
交际能力在大学英语教学中的培养	92
研究生公共英语教学中的需求及对策探析	98
浅谈新形势下免费师范生大学英语教学的困境及对策	105
新闻听力辅助大学英语听力课堂教学的新探索	111
新闻英语教学中思辨能力培养模式研究	117
基于专门用途英语需求理论的大学英语选修课及学生需求调查	125
英语课堂焦虑与大学英语对分课堂的调查研究	134
大学英语教学中的文学教学理论与实践探讨	141

跨文化教学	147
跨文化交际语境在外语教学中构建的理论与模式	147
论大学英语在听说读写译教学中的文化导入	155
将二元文化引入大学英语教学	160
外语学习者中国传统文化推介能力的提高策略与途径研究	165
浅谈中国文化在大学英语教学中的缺失及应对策略	172
浅谈语言史知识在英语教学中的应用	177
课程与教学评价	182
学术英语课程模块建构之再思考	182
《剑桥国际英语教程（第三版）》教学大纲分析	189
公共研究生英语写作中错误度对比与分析	199
档案袋评价模式在大学英语教学形成性评估中的实施初探	205
对提高大学英语课堂词汇教学的有效性探究	212
非英语专业研究生英语写作水平与语块运用的相关性研究	218
非英语专业学生英语新闻听力教学实证研究	226

维特根斯坦“语言游戏论”哲学思想 对大学外语教学的启示

黄 梅

摘要：维特根斯坦“语言游戏论”是西方现代哲学“语言转向”后的代表性理论，他通过对日常语言的实际用法的深入研究，全面地了解了各种语言游戏，并阐述了语言游戏的实践性、目的性、规则性、家族相似性等特点，对语言学习和外语教学有着重要的启示作用和借鉴价值，并为其提供了坚实的哲学理论依据。

关键词：维特根斯坦 语言游戏论 大学外语教学

1 引言

维特根斯坦（Wittgenstein）是世界公认的 20 世纪最伟大的哲学家之一。他的哲学研究历程分为前期和后期两个迥然不同的阶段，他后期研究的结晶——《哲学研究》，是他的弟子在他去世后整理出版的。书中的很多重要概念对其后的语言哲学研究产生了深远影响。本文将简要介绍他的“语言游戏论”并探讨其对大学外语教学的启示作用。

2 维特根斯坦“语言游戏论”简述

维特根斯坦的“语言游戏论”是西方现代哲学“语言转向”后的代表性理论。维特根斯坦在其后期哲学代表作《哲学研究》中提出了“语言游戏论”，虽然从维特根斯坦的著作中找不到“语言游戏”的确切定义，但他列举了不少例子，“在使用语言的实践中，一方喊出词语，另一方依照这些词语行动。在语言教学中，还有这样的做法：学生说出对象的名称。即，教的人指着石头，学生说‘石头’这个词……这两种做法类似于语言活动。我们还可以设想，第二节里使用话语的整个过程是孩子们借以学习母语的诸种游戏之一。我将把这些游戏称为‘语言游戏’；我有时说到某种原始语言，也把它称作语言游戏”（维特根斯坦，2001：13）。不仅如此，维特根斯坦还把语言和用语言构成的活动所组成的整体叫作“语言游戏”。把语言比作游戏，目的在于通过游戏了解语言、说明语言。“语言游戏论”认为说话者依据一定的规则用词语做各种游戏，词语只是工具，它本身并没有意义，它的意义是人们在按自己的目的使用它们时赋予它们的。词语并不与现实中的一个事物相对应，了解命题并不意味着了解现实，任何词语

或命题都不存在单一的、僵死不变的意义。

学界对维特根斯坦的“语言游戏论”持不同的看法。有学者认为“语言游戏论”有重要的哲学史意义和思想魅力,是对形而上学教条的重大理论突破;(李红,2004:38)另一部分学者持相反的观点,认为“语言游戏论”不过是一种似是而非的东西,其中包含着内在的逻辑谬误。(董志强,2003:62)克里普克(2017)认为维特根斯坦的“语言游戏论”中存在“规则悖论”。笔者无意对上述观点做出是非判断,但笔者认为维特根斯坦的“语言游戏论”所蕴含的语言观和哲学思想对大学外语教学具有积极的启示和指导意义。

2.1 语言的实践性

“语言游戏论”概念的着眼点不是语言系统,而是日常语言的运用,它揭示了语言使用的基本特征,体现了语言的实践观。《哲学研究》一书的第一节中就提到“意义即使用”的想法,在第四十三节指出一个词的意义是它在语言中的用法,所以不要问意义,要问使用。(维特根斯坦,2001:19)他认为,词汇如同棋子,本身并无意义,只有在具体语境中才被赋予含义。“在多数情况下,我们可以给‘意义’这个词下这样一个定义:一个词的意义就是它在语言中的用法”(维特根斯坦,2001:19),词语在不同的场合会有不同的意义,具体的语境决定了人们如何运用语言,只有了解语言游戏的语境,才能正确领会字词的用法和意义。语言游戏作为一种活动,归根结底在于语言的使用,维特根斯坦的这些理念诠释了语言的实践性,并说明了语言的习得必须通过语言运用实现而不是通过单纯地讲解词汇和语法规则等语言形式来实现。这正是“语言游戏论”的灵魂所在,学习者只有在具体的场景下观察语言、参与语言实践,才能把已知的语言知识内化为语言运用能力,将抽象的语言知识外化为具体的交际能力。语言的习得必须通过语言实践,语言游戏正是多样化的语言实践。

2.2 语言游戏的目的性

维特根斯坦喜欢用棋类游戏来阐明语言游戏。语言类似于下棋,语言的词语类似于棋类游戏的棋子,棋子的走势不单是其在棋盘上的运动,每一步移动都有特殊的目的。同样,人们在玩任何一种语言游戏时,也抱有一定的目的。“问问你自己:在什么场合下,出于什么目的,我们才这么说?有哪些行动伴随着这些话呢?(想一想问候语)它们会在什么情景中使用?为了什么?此时你就会明白你玩任何一种语言游戏总是怀有一定的目的。”(维特根斯坦,2001:8)人们在进行任何一种活动时,都具有一定的目的,语言游戏作为人的一种活动也具有目的性。按照传统的观点,许多哲学家认为语言活动具有表达思想的目的,并将其视为语言活动的唯一目的。维特根斯坦坚决地反对这一观点,他强调语言游戏具有多样性,因此,不同的语言游戏应具有各自不同的目的。例如,“命令”的语言游戏目的区别于“提问”和“请求”的语言游戏目的,“推测”的语言游戏目的区别于“致谢”和“假定”的语言游戏目的,如此等等。事实上,人类生活中存在着多种多样的语言游戏,而人们在不同时间、场合

下所具有的不同需求与意图等心理因素促使人们使用不同的语言,因而也造就了语言游戏目的的不同。由此可见,语言是人类活动的组成部分,同时也是一种社会现象。语言游戏是人类活动之一,是人类生活中不可或缺的组成部分,人们怀有什么样的目的就会进行什么样的语言游戏。

2.3 语言游戏的规则性

语言游戏的规则性是维特根斯坦语言游戏理论中的一个重要组成部分。维特根斯坦指出:“我盲目地遵守规则”(维特根斯坦,2001:33),“不可能只有一个人、只有唯一的一次遵守规则这样的事情……遵守规则、做报告、下命令、下一盘棋,都是一种惯例。”“理解一个句子意味着理解一种语言,理解一种语言意味着掌握一种技巧。”(维特根斯坦,2001:33)“人类共同的行为方式是我们借以解释陌生语言的一个参照系。”(维特根斯坦,2001:33)这里的“技巧”和“共同的行为方式”指的都是语言的各种规则。在语言游戏中,“游戏要由规则加以规定!它是游戏的一个本质部分。”(维特根斯坦,2001:33)“规则是用以教别人玩游戏的一种辅助物。学习者被告知规则,并且练习使用规则……或者,它是游戏本身的一种工具。”(维特根斯坦,2001:33)维特根斯坦的这些规则观认为任何一种游戏都有它的玩法,即游戏规则。例如,球类游戏有不同于棋类游戏或其他游戏的规则。人们只有了解、掌握、遵守游戏规则,才能玩游戏。脱离了规则,游戏将无法进行下去。与此相似,语言游戏是人们使用语言的一种活动,是人们生活中必不可少的组成部分,如同其他游戏一样,语言游戏也必须遵守应有的规则,如词语的使用规则、句子的组合规则等。值得注意的是,规则和游戏之间并不存在明显的先后关系。人们不是纯粹从理论上先构造出一套规则,再进行具体的游戏活动的。人们对规则的掌握也并不完全是通过理论解说来获得的,而是在反复的实践中不断探索尝试,经历了失败和成功才学会的。因此,维特根斯坦告诫人们不要盲目跟从抽象的理论,而应该在具体的游戏实践中了解、掌握、遵守语言规则。同时他还指出语言游戏规则不是私有的、任意的,而是公共的。基于公共属性,遵守规则变得越发重要。人们只有重视、遵守语言游戏的规则,才能达到正确使用语言、沟通感情、交流思想的目的;相反,如果人们无视规则、不遵守语言游戏的规则,在语言环境中随心所欲地使用语言,可想而知,语言将变成没有任何意义的、无法被理解的声响,与噪声无异,也就无法实现人与人之间的有效交流,同时,将会引起语言哲学的混乱。

2.4 非本质主义与语言游戏的“家族相似性”

在很长的一段时间里,哲学家们包括弗雷格、罗素等一致认为:尽管客观世界千变万化,事物和现象复杂多变,但各种事物之间却存在着共同的、普遍的本质,而本质潜藏于事物的深层,潜藏于现象的背后。语言作为反映和描绘客观世界的工具,也具有一定的共性。在前期维特根斯坦也对该观点持认同态度,认为不管形式有多么复杂多变,语言都有一个共同的本质结构,语言是封闭的、完成了的整体,由所有反映和描绘客观

世界的命题构成。但后期的维特根斯坦彻底推翻了这一语言观。他说：“我们认识到，我们称之为‘命题’‘语言’的那种东西，并没有我们原先设想的那种形式上的同一性，而是由一些或多或少相互联系着的结构所组成的家族。”（维特根斯坦，2001：119）他认为语言并不是封闭的、完成了的整体，而是一个开放性体系，由形式多样、功能各异、彼此又具有相似性的语言游戏构成。换言之，语言是一种类似于游戏的活动，根本没有什么“本质”可言。他又说：“只有把我们的整个考察方向扭转过来，才能消除关于这种晶体般的纯粹性的先入之见。”（维特根斯坦，2001：119）由此可见，维特根斯坦的“语言游戏论”颠覆了语言的本质主义，从根本上抛弃了“本质”这一“偏见、幻觉”，建立了语言的非本质主义哲学观，继而摆脱了长期困扰哲学家的难题，使哲学研究进入一个崭新的研究领域。

尽管在人们称为游戏的那些活动之间并不存在什么共同的本质特征，但它们还是以各种各样的方式彼此关联在一起，各游戏之间也有互相重叠交叉的相似性。维特根斯坦将这种相似性称为“家族相似性”（韩林合，1996：101）。维特根斯坦在《哲学研究》中提出“家族相似”的概念时，强调要找出各类游戏的共同点，“不要去想，而要去看见”（维特根斯坦，2001：119），“我想不出比‘家族相似’更好的词来表达这些相似之处（由重叠交叉的相似点组成的复杂网络；有时是在总体上相似，有时是在细节上相似）的特征，……各种‘游戏’形成一个家族。”（维特根斯坦，2001：119）可见，维特根斯坦在一系列理论中阐明了一个重要理论，即各种语言之间存在一定的相似性。各种语言游戏如同一个家族中的各个成员，它们之间存在着相互重叠的、交织的相似之处，但没有任何一个完全相同的共同特征。

3 “语言游戏”理论对大学外语教学的启示

3.1 语言实践性的启示

外语是一门实践性很强的学科，语言的交际性决定了外语课堂必然是实践性的课堂。维特根斯坦的“意义即使用理论”尤其强调语言的实践性。他在《哲学研究》一书的第五节中强调“语言的教授方式不是解释，而是训练”，这启发我们，在课堂教学中开展语言实践活动，有意识地培养学生的外语思维模式，鼓励学生用外语思考和回答问题，就这个意义而言，语言游戏的优势在中国学生普遍存在“哑巴外语”现象的情况下尤为凸显。因为语言游戏就是多样化的语言实践，因此，教师应该精心设计各类有趣的语言游戏，如故事接龙、角色扮演、谜语竞猜、外语笑话等，或设计贴近生活的情景对话，或让学生就某个热点话题进行讨论，让学生置身于轻松的外语氛围，激发他们的学习兴趣，比起枯燥地传授语言知识，这些活动无疑会使教学更加生动活泼，学生更乐于接受。这样就可以让学生接触到鲜活的语言，了解外国文化，为学生提供一种目的语的学习环境，使他们能从模拟的语言情境中掌握外语，这样才能达到学习外语的目的，培养他们的语言综合应用能力。

3.2 语言游戏目的性的启示

维特根斯坦指出,语言游戏类似棋类游戏,语言的词语如同棋类游戏的棋子,词语的使用规则类似于棋子的下法。棋子的每一步移动都有其特殊的目的,同样,人们在进行任何一种语言游戏时,也抱有一定的目的。这启发我们在外语教学过程中,应重视不同的外语课程有不同的教学目标这一现实。例如,语法课应以“在言语操练(speech drill)中内化(internalization)语言规则、掌握语言的结构形式、培养生成句子的能力、进行有效的言语交际(speech communication)”为教学目标;泛读课应以“培养学生准确地理解文章和快速捕捉信息的能力,提高英语阅读的速度和效率”为教学目标。同时,在同一课程中,对不同的教学任务、教学单元及不同层次的学生,也应有不同的教学目标。只有这样,外语教学才能真正地做到“有的放矢”,加大语言习得的力度,提高语言学习的效率。

3.3 语言游戏规则性的启示

按照维特根斯坦的观点,词和语句的意义在于它们的用法,因此,必须要研究词和语句的使用规则,即语言游戏规则。语言游戏的规则启发我们,在英语教学中要遵循其语法规则,而且必须在练习中对其加以掌握。所以,学生要在教师讲授的基础上熟悉外语的语音、词汇、语法等各项规则,从大量练习中总结、归纳外语的语法结构及规律,而教师则应根据所学内容设计一些游戏,让学生在重复使用的过程中内化这些规则并且激发他们的创新思维,从而提升学生的语言交际能力。例如,在新课程的生词教学中,可以在讲授生词释义及用法的基础上,引导学生分组用若干生词编排情景剧或设置游戏进行比赛,这样不仅活跃了课堂氛围,也有利于巩固学生对生词的掌握,还能拓展他们的思维空间,培养他们的实践创新能力。

3.4 语言游戏“家族相似性”的启示

语言游戏的“家族相似性”表明,虽然千差万别的语言游戏之间不存在共同的本质,但它们之间却存在一定程度的相似性,即家族相似性。语言,作为语言游戏的主体,必然也存在着一定程度的相似性。维特根斯坦的这一理论对外语教学有着广泛的启示和深刻的影响,在整个语言学习的过程中,语言的共性决定了母语既是外语学习中不可缺少的基础,又是可以加以利用的学习资源,教师应重视第二语言(目的语)与母语之间的相似性,充分利用母语中已习得的语言规律,帮助学生提高对外语的理解和使用,以激发学习兴趣和动机。在教学中,应重视汉语和外语在各种语言情境中的相似性和差异性,促成汉语规则在外语学习中的正迁移。大学外语教学,就要主动充当将母语和外语融会贯通的媒介的角色,帮助学生找到二者的契合点,在学习外语的过程中重新认识母语,使母语成为外语学习的有效手段。

4 结语

维特根斯坦的“语言游戏论”与传统理论哲学的观点截然相反,“语言游戏论”不再以追求语言和世界的逻辑结构为其本质结构的观点,而是还原了语言的本来面目,强调语言的实践性、目的性、规则性和非本质主义与“家族相似性”。这使他的语言哲学突破了传统理论哲学的框架,真正地与实践哲学紧密结合起来,而这正为语言学习和外语教学提供了一个崭新的哲学视角。

参 考 文 献

- 董志强, 2003, 对维特根斯坦“家族相似”概念的批判[J], 《哲学研究》(11): 62-68。
韩林合, 1996, 维特根斯坦论“语言游戏”和“生活形式”[J], 《北京大学学报》(哲学社会科学版)(1): 101。
克里普克, 2017, 维特斯坦论规则与私人语言[M]。周志弈译。桂林: 漓江出版社。
李红, 2004, 对维特根斯坦“家族相似”概念的澄清[J], 《哲学研究》(3): 38-41。
维特根斯坦, 2001, 《哲学研究》[M]。陈嘉映译。上海: 上海人民出版社。

On the English teaching from the perspective of Wittgenstein's “Language-game Theory”

Abstract: Wittgenstein's “Language-game Theory” is a representative theory after the linguistic turn in modern Western Philosophy. By inspecting the practical usage and specific function of daily language seriously, he comprehends various language games generally and expounds its practicality, purpose, regularity and family resemblance of each language game. This paper indicates that language game casts a great enlightenment on language learning, especially college English teaching, and provides substantial theory for them through the analysis of “Language-game Theory”.

Keywords: Wittgenstein; Language-game Theory; college English teaching

英语素养和大学英语教学

王 挺

摘要：英语素养一般包括文学素养、语言素养、能力水平等方面。文学素养既体现人的文化层次和精神境界，也体现人的审美情趣和品位。大学英语教学必须兼顾学生语言能力的培养和文化素质的提升，所以需将对大学生英语素养的培养提上日程。但是国内学者的调查研究表明，高校大学生英语素养缺失现象严重，令人担忧。作为大学英语教学实践者，笔者从大学英语课程与文化素养内在联系的角度出发，亲历课堂，实证调查，并且分析原因，提出解决对策，帮助学生树立世界眼光，拓宽国际视野，理解西方文明、思维方式和生活习惯，以批判性眼光看待西方文化及核心价值，熟悉中外文化差异，培养跨文化交际能力，使学生能用英语有效地进行交际。

关键词：英语素养 大学英语 课堂教学

1 引言

高等教育的首要任务是人的素质教育，而不是技能培养（虞建华，2010：14-18）。外语教学的本质是人文教育，重视心智训练和情感陶冶的价值，而外语技能只是基本功，其最终目的是通过外语理解它所承载的文学、文化和精神等（金利民，2010：176-183）。教育部高等教育司2007年颁发的《大学英语课程教学要求》对大学英语课程设置做了如下表述：“大学英语课程不仅是一门语言基础课程，也是拓宽知识、了解世界文化的素质教育课程，兼有工具性和人文性。”这就意味着，大学英语教学应该兼顾学生语言能力的培养和文化素质的提升。因此《大学英语课程教学要求》指出，大学英语的教学目标是培养学生的英语综合应用能力，特别是听说能力，使他们在今后学习、工作和社会交往中能用英语有效地进行交际，同时增强其自主学习能力，提高其综合文化素养，以满足我国社会发展和国际交流的需要。诚然，文化素养需要长期的熏陶和历练，提高文化素养也非朝夕之功，但作为教师，首先要认识到文化素养的重要性，在大学英语教学中，积极穿插一些西方文化知识和文化精神，以增强学生对英语语言 and 文化的热爱，培养学生的英语素养。

2 英语素养

英语素养一般包括文化素养、语言素养、能力水平等方面。文化作为一个范畴，是一切人类文明和进步的积淀。语言既是文化的重要组成部分，也是其最重要的载体，二者密不可分。离开了语言，文化无以言表；没有了文化，语言便失去了灵魂。因此，外

语学习者不仅要掌握语音、语法和词汇知识,而且要学习这种语言所反映的文化。只有充实某一种外语的文化方面的知识,吸取其优秀的文化成果,融入它所反映的文化氛围中,才能切实提高文化素养,进而改进外语学习效果。

近年来,我国高等教育中加强人文素质教育、提高大学生的人文素养、培养大学生人文精神的教育思想越来越受到重视,英语文学素养作为人文素质的核心,也日益受到人们的关注。从语言学习、文学素养和人文素质三者的关系而论,正如方智范(2005)所说,从文学教育的角度来看,我认为学生使用语言文字这个工具,最好的学习过程是在人文精神熏陶的过程中进行。就人的各种素养而言,和情感态度价值观、跟真善美相联系的是什么呢?是文学素养。它是人的人文素养的核心部分。文学素养体现人的文化层次和精神境界,也体现人的审美情趣和品位。文学是一门艺术,语言文字的艺术,是以语言文字为工具,借助各种修辞以及表现手法形象化地反映客观现实。文学亦是科学,是研究人、反映人、表现人的命运和思想情感的科学。文学在社会生活中发挥着种种功能。作为一种审美意识形态,文学最基本的功能是审美作用。古今中外的文学作品通过对描写对象的艺术刻画,创造出完美的艺术形象,表现出真挚的感情、深邃的思想,从而给人一种赏心悦目的审美快感。长期被优秀文学作品所熏陶和浸润,文学素养就会日渐养成。文学素养的培育也就是文学审美教育作用的彰显。阅读不同国家、不同民族的文学作品,可以了解不同社会、不同民族的原貌,探知不同民族文化精神生活的演变,沟通人们的思想感情。那么,以英语语言为学习对象的大学英语学习,从这一角度来看,大学英语学习应该被看作对英语语言文学及社会的了解过程。在大学英语学习过程中,人们学习国外文学作品,英语语言成为其求知探索的重要工具,在体味这种语言所承载的西方文明,吸取中外文化知识的精髓的同时,文学促进了不同文化之间的相互了解,最终使人们更好地融入世界,所有这些与修习文学素养应该是密切相关的。所以本文重点探索的是文学素养的培养。

3 大学英语的特点及教学现状

在大学英语教学阶段,由于学生已经具备基础语言水平,教学应往深度和广度上发展,围绕知识点的教学,是远远达不到《大学英语课程教学要求》对大学英语教学的要求的。大学英语教学要求教师根据《大学英语课程教学要求》对大学英语的描述,以课堂教学为依托,从文学理论的高度关照每一篇课文的文学性,并充分借助现行教材中的文学性课文,指导学生去感受文学形象,品味文学作品的语言和艺术技巧的表现力,以培养学生对文学浓厚的学习趣味和鉴赏能力,实现文学教育的根本目的。就文学与语言的关系而言,文学是语言的艺术,语言是文学特殊的媒介和表现工具,所以学习文学,实质上是在学习语言。由文秋芳主编、外语教学与研究出版社出版的《新标准大学英语》中的课文全部选自英语原文,文体多样,语言优美,文化底蕴深厚,几乎每一篇课文都是优秀的文学作品,都为培养学生的文学素养提供了契机。然而由于部分课文较长,语句较难理解,因此教师大多逐句分析讲解课文,课堂

教学重讲授、轻引导，主要是向学生灌输各种文化、语法及修辞知识。蔡基刚（2003）认为，一堂课结束，文章已被分解得支离破碎，学生对整篇课文的把握也仅仅停留在“只见树木，不见森林”的句子理解层面上，很难有整体把握，更谈不上对课文在人物形象、语言、艺术技巧等方面的特色进行分析与欣赏。

英语课程的学时是有限的，而且教师也有固定的教学任务，这种现状决定了广大外语教师在教学过程中不可能面面俱到。课堂上所介绍的和课文相关的文化背景知识对于学生而言简直是杯水车薪，因此，为了使能够尽可能多地接触目的语文化，教师还可以采用课外作业法来加强外语教学中的文化教学，给学生足够的空间使其选择自己感兴趣的话题，从而掌握更多的目的语文化，还能培养学生的自主学习能力。信息时代对人才的要求越来越高。过去那种以教会学生认识几个英文单词、掌握一些语法规则的教学目标已经过时了。为了适应时代的需要，外语教学应该以培养学生听、说、读、写的综合能力为根本目标，在传授语言点的同时，更应该重视目的语的文化介绍，这不仅能够提高外语课堂的教学氛围，更能激发学生对目的语的兴趣和好奇心。因此，教师在外语教学过程中不能忽视文化教学。

4 大学生英语素养的培养

笔者针对我国大学英语教学日益重视学生文化素养和英语能力的培养这一发展趋势，以及目前教学中存在的问题提出了一些看法，从大学英语课程与文学素养内在联系的角度来看，在大学英语教学中培养学生文学素养应当采用探究性、自主性和开放性等研究性教学策略，并以非英语专业大学生为主要研究对象，着重探讨《新标准大学英语》文本资源为大学英语教学服务的有效途径。文学素养是一种内在的、综合的文学欣赏和文学创作素养，文学素养的培养是一个循序渐进、逐渐积累的过程，大学英语教材课文体裁的多样化就为培养学生的文学素养提供了契机，因此本文旨在表明在大学英语教学中要善于挖掘课文中的文学因素，不失时机地对学生进行文学素养的培养。

本文以希腊罗马神话、圣经、美国梦为例，从它们对大学英语词汇与习语、日常生活的影响进行分析，得出文化知识的讲授不应孤立于整个教学过程单独存在，不应与教学内容割裂开来，也不应拘泥于“背景知识介绍”的单一模式，而是可以利用语言与文化的天然关系，使文化输入渗透到词汇学习当中：一方面将词汇作为文化元素的载体，使学生透过词汇学习自动完成文化输入；另一方面，借助文化背景知识的习得，使学生全面牢固地掌握词汇的外延与内涵。

4.1 希腊罗马神话

希腊罗马神话作为重要的素材广泛地出现于欧洲文艺复兴与启蒙运动中，继而影响后世，成为西方文化的重要源头。西方文化载体之一的英语自然也承载了这些文化内涵，被烙印上了希腊罗马神话的深刻印记。例如，“panic”一词在英文中指人惊慌不已、惊恐万状，它也蕴含着一个希腊罗马神话故事。在希腊神话中有一位名叫潘

(Pan)的神,主司丰产丰收。他外形半人半羊,但却喜欢拈花惹草,经常去追赶半人半神的少女们。有一天,潘爱上了自然女神绪任克斯(Syrinx),但这位女神惧怕潘,被潘的追求吓得大惊失色、四处躲避。害怕潘的不仅是女神,神话记载潘的吼声将在马拉松酣战的波斯人吓得落荒而逃。古希腊人对他的吼声充满敬畏。因此“panic”这一表示人慌乱、恐慌处境的词语实则由潘神的名字派生而来。

太阳系中多数行星均以希腊罗马神话中的诸神命名,甚至欧洲、巴黎、大西洋等地名也来自神话,如欧洲(Europe)来自欧罗巴(Europa)公主的名字,在希腊神话中,她被化作白牛的主神宙斯劫往克里特岛。不同民族有不同的神话传说,即神话具有鲜明的民族性。

4.2 圣经文化

《圣经》原是基督教的经书,分为《旧约》和《新约》两部分。许多西方文化典故均出自《圣经》。《圣经》对西方文化最大的贡献在于它提倡的“个人自由”的理想。基督教在把人与上帝联系起来时,给每个人的命运带来了个人的价值,灵魂得救被看作大的幸福。圣经所提倡的基督教精神反对将个人的成功与出身、财产、等级或荣誉联系起来,承认每个人都有平等的权利去追求幸福。这被视为西方的主流价值观,即个人主义。另外,《圣经》对西方文学创作的影响也非常深远,许多流传至今的著名的文学作品,如英国作家弥尔顿的长篇史诗《失乐园》《复乐园》《力士参孙》,班扬的《天路历程》,英国诗人拜伦的诗剧《该隐》都是以圣经故事为题材的,俄罗斯作家托尔斯泰的《复活》也受到了《圣经》的影响。因此,不了解《圣经》就不了解西方文化。鉴于《圣经》的积极意义,在大学英语课堂上教师有必要将一些圣经故事及其积极的文化内涵介绍给学生。大学英语课文中也不乏出自《圣经》的典故。许多《圣经》中的典故和格言对大学生的英语学习也都非常有用。今天在英语中“moses”的意思是“领袖、先知”,学生们了解这些,对学习一定大有帮助。“Separate the sheep from the goats”意为区别好坏,分清良莠,这个成语源自《新约·马太福音》。由于《圣经》的影响,“sheep”和“goat”在英语中的形象截然不同,前者比喻好人,后者比喻坏人。英语中有关“goat”的成语,也多为贬义,如“to play the goat”即“play the fool”(瞎胡闹)、“to get sb's goat”(触动肝火)等。学生如果了解了这些有趣的语言文化知识,就必定会对学习兴趣盎然,比死记硬背的效果要好许多。

4.3 美国梦

美国梦被认为是美国社会的核心价值观。美国梦是指美国社会中的每个人不论出身、阶级、种族都享有平等的权利去追求成功。只要付出努力每个人都有机会从小木屋走向白宫,取得个人的成功。在美国历史上美国梦的代表人物有林肯、富兰克林、罗斯福等。美国梦强调的前提是人人平等和个体的价值。这和圣经所提倡的个人主义有共同之处,原因在于美国和欧洲社会曾有共同的历史渊源,且都是有基督教传统的国家。当今世界,由于美国国力强大,美国文化遍行天下,因此学习英语时了解美国的核心价值

观,对学生深入了解美国显得非常重要。

5 结语

西方文化知识和素养对于英语学习者来说非常重要。一方面,对这些文化知识的学习可以激起学生对英语语言及其西方文化的兴趣,从而成为他们学习的动力;另一方面,对文化知识的学习可以帮助他们找到许多语言知识的来源,使外语学习成为有源之水,有根之木,从而使外语学习活起来。学生们在从西方文化中学习语言时会知道语言使用的禁忌,这有助于发展他们的语言应用能力和跨文化交际能力。当然,文化素养不是一蹴而就的,文化素养的养成首先需要不断的文化知识的积累,文化知识需要内化和升华才能成为素养,这需要教师和学生长期的配合和努力。

参考文献

- 蔡基刚, 2003, 外语能力培养与我国外语政策[J], 《外语与外语教学》(5): 29-33。
- 方智范, 2005, 语文教育与文学素养[M]。广东: 广东教育出版社。
- 韩羽, 2013, 大学英语教学中的文化元素输入刍议——以希腊罗马神话为例[J], 《读与写杂志》(1): 15。
- 金利民, 2010, 注重人文内涵的英语专业课程体系改革[J], 《外语教学与研究》(3): 176-183; 240。
- 江润洁、韩淑芹, 2016, 基于经典文学作品的大学生英语生态课堂模式建构研究[J], 《外语教学与研究》(3): 63-65。
- 姜丽, 2008, 英语教学与文化导读——希腊罗马神话与英语文化[J], 《中国创新科技导刊》(13): 137。
- 李正栓、田会敏, 2013, 大学英语教学应有文学教育意识[J], 《当代外语研究》(3): 38-40。
- 刘江华、谭雅素, 2009, 大学英语教学与大学生英语文学素养的培养策略研究[J], 《外语教学与研究》(42): 96-97。
- 马永红, 2014, 文化素质和思想品德教育探讨大学英语反传统教学法[J], 《课程教育研究》(10): 96-97。
- 彭萍萍, 2012, 在大学英语教学中培养学生的西方文化素养[J], 《南昌教育学院学报》(10): 150-151。
- 田会敏、王密卿, 2012, 培育学生文学素养, 构建和谐英语课堂——非英语专业大学生文学素养现状调查与研究[J], 《青年文学家》(2): 196-197。
- 虞建华, 2010, 谈我国高校英语专业“两个走向”问题——兼及英美文学教育[J], 《中国外语》(3): 14-18。
- 张平, 2016, “人文素养”理念下探究大学英语教学模式[J], 《黑龙江教育学院学报》(3): 127-128。

赵春红, 2013, 大学英语课程中文化素质教育的原则及策略[J], 《长春教育学院学报》(1): 111-112。

English literacy and college English teaching

Abstract: English literacy includes culture literacy, language literacy and competence, etc. Culture literacy can reflect cultural levels and spirit state. It also embodies aesthetic interest and taste. College English teaching can not only cultivate the students' language proficiency but also promote the students' culture literacy. But the survey in the academic circles in China shows college students have defective English literacy. It is worrying. As a college English teacher, the author analyzed the reasons and some measures are put forward from the perspective of inherent relationship between college English courses and culture literacy. The paper aims to help the students establish world view, broaden the horizon, understand the western civilization, develop thinking ways and life styles. Thus, the students can comprehend western culture and its core values; know the cultural differences in the world critically. Finally, the students have a good command of intercultural communication competence and communicate in English effectively.

Keywords: English literacy; college English; classroom teaching